

Venerdì 4 giugno 2010

15.00 Chiesa Evangelica Luterana di Venezia

BEGRÜSSUNG
INDIRIZZO DI SALUTO

Ingo Lembke (Venezia)

Presidenza *Luciano Pezzolo (Venezia)*

HÄNDLER UND DIPLOMATEN
COMMERCianti E DIPLOMATICI

Margrit Schulte Beerbühl (Düsseldorf)

Zwischen England und Italien: Protestantische Handels- und Familiennetze deutsch-britischer Kaufleute im 18. Jahrhundert

Sven Externbrink (Marburg)

Protestantische Diplomaten in Italien

17.00 Pausa caffè

Presidenza *Alexander Koller (Roma)*

REISENDE
VIAGGIATORI

Michael Maurer (Jena)

Protestanten auf der Grand Tour in Italien

Stephan Waldhoff (Potsdam)

Gottfried Wilhelm Leibniz' große Italienreise (1689–1690)

Organizzatori

Uwe Israel
Deutsches Studienzentrum in Venedig

Michael Matheus
Deutsches Historisches Institut in Rom

In cooperazione con

Evangelisch-Lutherische Gemeinde in Venedig
Institut für Europäische Geschichte Mainz

Sedi del Convegno

Centro Tedesco di Studi Veneziani
Deutsches Studienzentrum in Venedig

Palazzo Barbarigo della Terrazza
S. Polo 2765/A, Calle Corner
30125 Venezia
www.dszv.it

Chiesa Evangelica Luterana di Venezia
Evangelisch-Lutherische Gemeinde in Venedig

Cannaregio 4448, Campo SS. Apostoli
30124 Venezia

Contatto

DSZV
Francesca Rottigni
Tel.: 0039-041-5206355
info@dszv.it

DHI Rom
Monika Kruse
Tel.: 0039-06-66049226
kruse@dhi-roma.it

Avviso

Simultanübersetzung
Traduzione simultanea

Die Tagung wird von der Deutschen Forschungsgemeinschaft unterstützt.

Il Convegno si è potuto realizzare grazie al contributo finanziario della Deutsche Forschungsgemeinschaft.



Fonti iconografiche

Raphael Custos, Domus Germanorum emporica Venetiis, 1616, Augsburg

Pinelli, Bartolomeo (1781–1835), Nächtliche Bestattung an der Cestiuspyramide, Klassik Stiftung Weimar, Museen – Inventar-Nr. KK 304

Johann Joachim Winckelmann, Portrait von Raphael Mengs, Wikipedia.org

Johann Wolfgang von Goethe, Stich von James Posselwhite nach einem Bild von George Dawe, istockphoto.com



Protestanten zwischen Venedig und Rom in der Frühen Neuzeit



Protestanti tra Venezia e Roma nella Prima Età Moderna



Internationale Tagung
in Venedig 2.–4. Juni 2010

Convegno internazionale,
Venezia 2–4 giugno 2010

Protestanten zwischen Venedig und Rom in der Frühen Neuzeit

Einführung

Nach früher Etablierung evangelischer Gemeinden und jahrzehntelanger Furcht der Papstkirche vor einem Überfließen der protestantischen Bewegung über die Alpen erscheint Italien im Zeichen der katholischen Reform mit und nach dem Konzil von Trient (1545–63) als ein durch und durch katholisches Land. Dieser Eindruck entpuppt sich bei genauerer Untersuchung als oberflächlich und kann durch prominente Beispiele kontrastiert werden. Dazu ist der Blick nicht nur auf die institutionalisierten Kirchen, sondern auch auf die Gläubigen selbst zu richten. Zu einer vertieften Diskussion bieten sich Venedig und Rom besonders an.

Venedig, mit seinen Verbindungen zur griechisch-orthodoxen Welt, beanspruchte schon immer einen Sonderkirchenstatus. Mit engsten transalpinen Wirtschaftsbeziehungen beherbergte die Markusrepublik früh Protestanten, die nicht zuletzt aus ökonomischem Kalkül geduldet wurden. Lange war das Handelshaus der Deutschen ihr Rückzugsort.

Rom, die Stadt des Papstes, in welcher die Kurie mit der Inquisition und der Propaganda Fide Institutionen schuf, die sich gegen „Häretiker“ verschiedener Schattierungen richteten, scheint für Protestanten in nachtridentinischer Zeit und vor Aufklärung und Französischer Revolution kein attraktiver Platz gewesen zu sein. Gleichwohl war der Zentralort der katholischen Kirche auch in Zeiten der Auseinandersetzung mit der reformatorischen Bewegung häufig ihr Ziel.

Protestanti tra Venezia e Roma nella Prima Età Moderna

Introduzione

Dopo gli iniziali insediamenti di comunità protestanti e di fronte al timore, sentito dalla Chiesa papale per decenni, che il movimento evangelico potesse passare le Alpi, l'Italia appare nel clima della Riforma cattolica, avviata con e dopo il concilio di Trento (1545–63), come un paese profondamente cattolico. Un'analisi circostanziata rivela però l'inconsistenza di questa impressione a cui si possono contrapporre alcuni esempi significativi. A tale scopo non ci si deve fermare sulle chiese istituzionalizzate, ma si deve portare l'attenzione in particolare sugli stessi fedeli. Per un esame e una discussione approfondita si prestano in particolar modo Venezia e Roma.

Venezia, con i suoi legami con il mondo greco ortodosso, rivendica da sempre uno status ecclesiastico particolare. Attraverso strettissimi rapporti economici con il mondo transalpino, la Repubblica di San Marco accolse ben presto dei protestanti, tollerati non da ultimo proprio per motivi economici. Il Fondaco dei Tedeschi rappresentò a lungo il loro punto di riferimento.

Roma, la città del papa, dove la Curia creò con l'Inquisizione e la Propaganda Fide delle istituzioni rivolte contro diversi indirizzi „eretici“, a prima vista non pare sia stata un luogo tanto attraente per i protestanti nel periodo posttridentino e prima dell'Illuminismo e della Rivoluzione francese. Ciononostante anche nei tempi della lotta contro la Riforma molti protestanti affluivano verso il centro della Chiesa cattolica.

Mercoledì 2 giugno 2010

19.00 Centro Tedesco di Studi Veneziani

FESTVORTRAG CONFERENZA INAUGURALE

Wolfgang Frühwald (München/Augsburg)
„Diese Biber-Republik“. Venedig 1740 bis 1830 in Berichten der Familie Goethe

Rinfresco

Giovedì 3 giugno 2010

9.00 Centro Tedesco di Studi Veneziani

BEGRÜSSUNG UND EINFÜHRUNG INDIRIZZI DI SALUTO E INTRODUZIONE

Uwe Israel (Venezia)
Michael Matheus (Roma)
Irene Dingel (Mainz)

Presidenza *Klaus Bergdolt (Köln)*

AKTION UND REAKTION AZIONE E REAZIONE

Silvana Menchi (Pisa)
Häretiker im Italien des 16. Jahrhunderts

10.30 Pausa caffè

Giovedì 3 giugno 2010

KÜNSTLER UND WISSENSCHAFTLER ARTISTI E STUDIOSI

Martin Krumbiegel (Leipzig)
**Vom Ponte di Rialto zum Sächsischen Hofkapellmeister, oder: „...inter nos, er machte es anders als der ehrliche Veit“.
Protestantische Musiker zwischen Venedig und Rom**

Adolf H. Borbein (Berlin)
Johann Joachim Winckelmann in Rom

13.00 Pausa pranzo

15.00

Presidenza *Irene Dingel (Mainz)*

PROTESTANTEN IN URBANEN ZENTREN PROTESTANTI NEI CENTRI URBANI

Wolfgang Krogel (Berlin)
Der Cimitero Acattolico in Rom

Stephan Oswald (Parma)
Die deutsche protestantische Gemeinde in der Republik Venedig

17.00 Pausa caffè

Stefano Villani (Pisa)
Protestanti a Livorno in età moderna

Venerdì 4 giugno 2010

9.30 Centro Tedesco di Studi Veneziani

Presidenza *Irene Fosi (Chieti)*

ZWISCHENRÄUME INTERSTIZI

Silvia Ferretto (Padova)
Studenti tedeschi ed ambienti eterodossi italiani. Riflessione teologica e congettura filosofica tra Bologna e Padova

Cecilia Cristellon (Roma)
Sposare (o non sposare) „l'eretico“. Matrimoni misti e politica del Santo Uffizio: Venezia nel contesto europeo

11.30 Pausa caffè

Ricarda Matheus (Roma)
Als Protestant gekommen, als Katholik gegangen. Konfessionelle Grenzgänger in Venedig und Rom

13.00 Pausa pranzo